

ภาษา เกาหลี

ขั้นต้น

1



초급한국어

พศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวร



audio
streaming

ภาษา เกาหลี

ขั้นต้น

1



초급한국어

พศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีร์วรธา



สสท. รักษ์โลก
ร่วมใช้หนังสือพิมพ์จากทั่วประเทศ

ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1

초급한국어

ผู้เขียน ผศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา

ผู้ให้เสียง ชางฮี คิม อึนนา อี จีอิน ยัง วันพัน ชัง ซอนฮัก อี

ผู้วาดภาพประกอบ อาภาภรณ์ ดาวศรี

สงวนลิขสิทธิ์ในประเทศไทยตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์ โดย สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) 2564

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา.

ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1. -- กรุงเทพฯ : สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น), 2564.
204 หน้า.

1. ภาษาเกาหลี -- การศึกษาและการสอน. I. ชื่อเรื่อง.

495.7

ISBN 978-974-443-803-4

พิมพ์ครั้งแรก มีนาคม 2564

ราคา 350 บาท

จัดพิมพ์ สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น)

5-7 ซอยสุขุมวิท 29 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2258-0320, 0-2259-9160 โทรสาร 0-2259-9112

www.tpapress.com email : tpapress@tpa.or.th  tpapress  tpapress



จัดจำหน่าย  DK TODAY บริษัท ดวงกลมสมัย จำกัด



15/234 ซอยเสือใหญ่อุทิศ ถนนรัชดาภิเษก แขวงจันทระเกษม เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทร. 0-2930-6215, 0-2541-7375 โทรสาร 0-2541-7377

www.dktoday.co.th email : dktoday@dktoday.co.th  dktodayonline  dktodayclub

พิมพ์ที่ บริษัท พิมพ์ดี จำกัด

หากมีความผิดพลาดเนื่องจากการพิมพ์ กรุณาส่งมาเปลี่ยนที่สำนักพิมพ์

คำนำสำนักพิมพ์

สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรมเริ่มจัดพิมพ์หนังสือแปลจากภาษาเกาหลีเมื่อปี พ.ศ. 2546 โดยมีจุดเริ่มต้นเล็ก ๆ จากผลงานแนววรรณกรรมเยาวชน ซึ่งได้รับการต้อนรับจากผู้อ่านมากมายอย่างอบอุ่น ด้วยความสนใจวัฒนธรรมและภาษาเกาหลีที่เพิ่มมากขึ้น ต่อมาสำนักพิมพ์จึงจัดพิมพ์หนังสือทักษะความรู้ภาษาเกาหลีในรูปแบบพ็อกเก็ตบุ๊ก ทั้งไวยากรณ์ คำกริยา คำศัพท์ พจนานุกรม ฯลฯ

นับเป็นอีกก้าวสำคัญของการพัฒนาหนังสือหมวดภาษาเกาหลี เมื่อสำนักพิมพ์ได้รับเกียรติและความไว้วางใจจาก ผศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา อาจารย์ผู้ทรงคุณวุฒิแห่งคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ให้เป็นผู้จัดพิมพ์ “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1” ตำราเรียนภาษาเกาหลีฉบับสมบูรณ์เล่มแรกของสำนักพิมพ์ที่แต่งโดยอาจารย์ชาวไทย

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าตำรา “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1” เล่มนี้ จะเป็นประโยชน์ทั้งแก่ผู้สอนและผู้เรียน และเกิดประโยชน์ตามที่มุ่งหวังทุกประการ

สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม

คำนำผู้เขียน

ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2543 เป็นต้นมา ทั้งทั้งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้รวมถึงประเทศไทยตื่นตัวและให้การตอบรับกระแสนิยมเกาหลี (Korean Wave) เป็นอย่างมาก ซึ่งกระแสนิยมเกาหลีนี้ส่งผลให้เกิดการพัฒนาในหลายด้าน อาทิเช่น ความสัมพันธ์ทางการทูต การค้าการลงทุน การนำเข้าส่งออกสินค้า ธุรกิจการท่องเที่ยว โดยเฉพาะการศึกษาภาษาเกาหลีในประเทศไทย

การเรียนการสอนภาษาเกาหลีระดับอุดมศึกษาในประเทศไทยเริ่มต้นขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2529 ณ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี ต่อมาภายหลังการเรียนการสอนภาษาเกาหลีได้รับความนิยมมากยิ่งขึ้น มหาวิทยาลัยรัฐบาลและเอกชนทั่วทั้งประเทศหลายแห่งจึงได้เปิดสอนวิชาภาษาเกาหลีเป็นวิชาเลือก วิชาโท และวิชาเอก จนถึงปัจจุบันมีสถาบันอุดมศึกษาเปิดสอนภาษาเกาหลีมากกว่า 20 สถาบันทั่วประเทศ มีใช้แต่เพียงการศึกษาในระดับอุดมศึกษาเท่านั้น จากความร่วมมือและการส่งเสริมการศึกษาภาษาเกาหลีของกระทรวงศึกษาธิการไทยและสาธารณรัฐเกาหลี ส่งผลให้เกิดการพัฒนาครูผู้สอนภาษาเกาหลีชาวไทยและขยายฐานการศึกษาไปสู่ระดับมัธยมศึกษาทั่วประเทศไทยในปัจจุบัน

แต่หากพิจารณาถึงตำราประกอบการเรียนการสอนภาษาเกาหลีในประเทศไทย พบว่ายังขาดแคลนตำราเรียนภาษาเกาหลี สถาบันอุดมศึกษาของรัฐบาลหลายแห่งใช้ตำราเรียนที่จัดพิมพ์ในสาธารณรัฐเกาหลี แม้ว่าตำราเหล่านี้จะผลิตขึ้นโดยทีมผู้ชำนาญด้านการศึกษาภาษาเกาหลี มีคุณภาพและได้มาตรฐาน แต่เนื่องจากความแตกต่างทางสังคม วัฒนธรรม กลวิธีการสอนและระเบียบแผนการสอนในมหาวิทยาลัยของไทยและสถาบันภาษาของเกาหลี แตกต่างกัน จึงส่งผลให้ตำราที่ใช้ประกอบการเรียนการสอนภาษาเกาหลีดังกล่าว มีเนื้อหาที่ไม่เหมาะสมกับการเรียนการสอนภาษาเกาหลีในสิ่งแวดล้อมของประเทศไทย อีกทั้งตำราดังกล่าวยังไม่มีคำแปลคำอธิบาย ความหมาย การใช้ไวยากรณ์ในเชิงโครงสร้างเป็นภาษาไทยโดยละเอียดอีกด้วย

ด้วยเหตุนี้ผู้เขียนจึงจัดทำตำรา **“ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1”** เล่มนี้ขึ้น โดยเรียบเรียงเนื้อหาจากประสบการณ์การสอนรายวิชาภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสาร I, II และ III ในมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ รวมถึงประสบการณ์สอนภาษาเกาหลีขั้นต้นสำหรับผู้ศึกษาภาษาเกาหลีในสถาบันต่างๆ ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2558 เป็นต้นมา ทั้งนี้ผู้เขียนได้อ้างอิงเนื้อหาจากตำราเรียนภาษาเกาหลีขั้นต้นที่จัดพิมพ์ในประเทศสาธารณรัฐเกาหลี และเกณฑ์การประเมินความถนัดทางภาษาเกาหลี (TOPIK; Test of Proficiency in Korean) เพื่อรักษามาตรฐานทางการศึกษาภาษาเกาหลีให้เป็นไปในทิศทางเดียวกับกรอบการประเมินของสถาบันภาษาเกาหลีแห่งชาติ (국립국어원)

เพื่อความสะดวกในการศึกษาและทบทวนเนื้อด้วยตนเอง การเพิ่มพูนทักษะในการใช้คำศัพท์และไวยากรณ์ ตลอดจนการประเมินความรู้ความเข้าใจของผู้เรียนภายหลังจากการเรียน ผู้เขียนจึงอธิบายเนื้อหาต่างๆ ในตำราประกอบการเรียนการสอนเป็นภาษาไทย เช่น ที่มาของพยัญชนะ สระ ตัวสะกด ระบบเสียงในภาษาเกาหลี วิธีการเขียนพยัญชนะ สระ ตัวสะกด กฎการออกเสียงของภาษาเกาหลี โครงสร้างประโยค ความหมายของไวยากรณ์และการใช้ไวยากรณ์เชิงโครงสร้าง ความหมายของคำศัพท์ เป็นต้น เมื่อศึกษาเนื้อหาแล้วผู้เรียนสามารถ

วัดความรู้ของตนได้จากแบบฝึกหัดและเฉลยท้ายเล่ม นอกจากนี้เพื่อการฝึกฝนและพัฒนาทักษะการฟังและการออกเสียง ผู้เรียนสามารถฟังเสียงประกอบตำราเรียนแบบออนไลน์ได้ฟรีที่เว็บไซต์ www.tpadigihub.com/basic-korean-1/

ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่าตำรา **“ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1”** เล่มนี้จะเป็นสื่อการเรียนการสอนที่เป็นประโยชน์แก่ผู้เรียนทุกท่านในการเพิ่มพูนความเข้าใจที่ดียิ่งขึ้นเกี่ยวกับการศึกษาภาษาเกาหลี สำหรับผู้ศึกษาภาษาเกาหลีขั้นต้น รวมถึงผู้สอนภาษาเกาหลีและผู้สนใจศึกษาภาษาเกาหลี โดยสามารถนำความรู้ทางภาษาเกาหลีที่ได้ไปประยุกต์ใช้ในการศึกษาภาษาเกาหลีในระดับที่สูงขึ้น ตลอดจนการสื่อสารและการพัฒนาในด้านอาชีพต่อไป

ท้ายที่สุดนี้ ผู้เขียนขอขอบพระคุณครู-อาจารย์ทุกท่านที่ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ด้านการศึกษาภาษาเกาหลี และเป็นแรงผลักดันให้ผู้เขียนได้ก้าวเข้าสู่การทำงานในสถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษาของไทยในปัจจุบันตามที่ผู้เขียนมุ่งหวัง ขอขอบพระคุณคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ที่ให้การสนับสนุนทุนวิจัยเพื่อการพัฒนาตำราเรียนภาษาเกาหลี ขอขอบพระคุณพี่ๆ น้องๆ รวมถึงครอบครัวที่ให้การสนับสนุนทั้งความคิด เป็นกำลังใจอันดีให้ผู้เขียนสามารถผลิตตำราเล่มนี้ได้อย่างลุล่วงด้วยดี และขอขอบพระคุณ สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) ที่ให้โอกาสผู้เขียนได้นำเสนอและเผยแพร่ตำราเรียนภาษาเกาหลีเล่มนี้ เพื่อเป็นทางเลือกในการศึกษาภาษาเกาหลีแก่ผู้ที่รักและมีความสนใจในการศึกษาภาษาเกาหลีต่อไป

ปพนพัชร กอบศิริธีร์วรา

มีนาคม 2564

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์	3
คำนำผู้เขียน	4
โครงสร้างบทเรียน	10

บทที่ 1 อักษรเกาหลี (한글)..... 13

พยัญชนะ.....	16
สระ.....	17
ตัวสะกด.....	18
การประสมคำและการเขียนอักษรเกาหลี.....	20
การเขียนตัวสะกด.....	31
กฎการออกเสียง 연음	33

บทที่ 2 ผมเป็นคนไทย (저는 태국 사람입니다.)..... 35

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	37
คำศัพท์.....	38
การทักทาย	38
ประเทศ	40
อาชีพ	42
ไวยากรณ์	44
입니까?/입니다	44
은/는	46
이에요/예요	48
การอ่าน.....	49
การฟัง.....	50
การออกเสียง 입니까?/입니다.....	46
การออกเสียงประโยคคำถามและประโยคคำตอบ.....	50
ลักษณะการใช้ภาษาของเจ้าของภาษาเกาหลีที่ไม่ตรงตามหลักภาษา.....	51

บทที่ 3 สิ่งนี้ภาษาเกาหลีคืออะไร (이거는 한국어로 뭐예요?) 53

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	55
คำศัพท์.....	56
เครื่องเขียน ของใช้ในชีวิตประจำวัน	56
ไวยากรณ์	58
이거/그거/저거	58
주세요.....	60
이/가 있어요/없어요	62
하고, 와/과	64
การอ่าน.....	66
การฟัง.....	67
การออกเสียงสระ 예.....	68

บทที่ 4 หอสมุดกลางอยู่ที่ไหน (중앙 도서관이 어디에 있어요?)..... 69

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	71
คำศัพท์.....	72
สถานที่ ①.....	72
คำระบุตำแหน่ง.....	74
ไวยากรณ์	75
여기가 N 이에요/예요	75
에 있어요/없어요	76
앞/뒤/옆에 있어요/없어요.....	78
การอ่าน.....	81
การฟัง.....	82
กฎการออกเสียง 유성음화	83

บทที่ 5 เรียนภาษาเกาหลีที่ห้องสมุด (도서관에서 한국어를 공부해요.) 85

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	87
คำศัพท์.....	88
สถานที่ ②.....	88
คำกริยาแสดงอาการ.....	90
ไวยากรณ์	91
아요/어요.....	91
을/를	96

에서	97
안	99
การอ่าน.....	102
การฟัง.....	103
กฎการออกเสียง 경음화 ①	104

บทที่ 6 เมื่อวานดูภาพยนตร์แล้วกินข้าวเย็น (어제 영화를 보고 저녁을 먹었어요.) 105

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	107
คำศัพท์.....	108
การนับเลขแบบจีน	108
การนับวันเดือนปี	110
ไวยากรณ์	112
예	112
았어요/었어요	113
고 ①	116
การอ่าน.....	117
การฟัง.....	118
กฎการออกเสียง 경음화 ②	119

บทที่ 7 ขออุปกรณ์จกกับบีบีเอ็มบี (김치찌개하고 비빔밥 주세요.) 121

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	123
คำศัพท์.....	124
อาหารและเครื่องดื่ม	124
การนับเลขแบบเกาหลี	127
ลักษณะนาม	127
คำกริยาแสดงสภาพ ①	131
ไวยากรณ์	132
이/가 DV 아요/어요	132
도	133
(으)세요.....	134
การอ่าน.....	136
การฟัง.....	137
การออกเสียงตัวสะกด ㅅ	138

บทที่ 8 ประเทศไทยมีสามฤดู (태국은 3 계절이 있습니다.) 139

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	141
คำศัพท์.....	142
ฤดูกาล	142
สภาพอากาศ.....	143
คำกริยาแสดงสภาพ ②.....	144
ไวยากรณ์	145
คำกริยา ㅁ ผันนอกกฎ	145
습니다/ㅁ니다.....	147
고 ②	150
지만	151
การอ่าน.....	153
การฟัง.....	154
กฎการออกเสียง 비음화.....	155

บทที่ 9 ซื้อของขวัญกับไหม (선물을 같이 살까요?) 157

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	159
คำศัพท์.....	160
กีฬาและกิจกรรมยามว่าง	160
ไวยากรณ์	161
(으) ㄹ까요?	161
(으) ㅁ시다	163
이/그/저	165
คำกริยา 으 ผันนอกกฎ.....	167
การอ่าน.....	169
การฟัง.....	170
การออกเสียงประโยคเชิญชวน.....	171
เฉลยแบบฝึกหัด สดริปต์และคำแปล.....	172
ดัชนีคำศัพท์	197

โครงสร้างบทเรียน

บทที่	หัวข้อ	บทเรียน	คำศัพท์/เนื้อหา	ไวยากรณ์/รูปประโยค
1	อักษรเกาหลี	อักษรเกาหลี	- พยัญชนะ - สระ - ตัวสะกด - การประสมคำและการเขียนอักษรเกาหลี	
2	การแนะนำตัว	ผมเป็นคนไทย	- การทักทาย - ประเทศ - อาชีพ	N입니까?/입니다 N은/는 N이에요/예요
3	การถามชื่อเรียกสิ่งของและการแสดงสิ่งของ	สิ่งนี้ภาษาเกาหลีคืออะไร	- เครื่องเขียน - ของใช้ในชีวิตประจำวัน	이거/그거/저거 N주세요 N이/가 있어요/없어요 N하고 N N와/과 N
4	การถามชื่อเรียกสถานที่และการระบุตำแหน่ง	หอสมุดกลางอยู่ที่ไหน	- สถานที่ ① - คำระบุตำแหน่ง	여기가 N이에요/예요 N에 있어요/없어요 N앞/뒤/옆에 있어요/없어요
5	การแสดงรูปปัจจุบันและรูปปฏิเสธของคำกริยา	เรียนภาษาเกาหลีที่ห้องสมุด	- สถานที่ ② - คำกริยาแสดงอาการ - การผันคำกริยา	AV 아요/어요 N을/를 N에서 안 AV
6	การนับเลขแบบจีนและการแสดงรูปอดีต	เมื่อวานดูภาพยนตร์แล้วกินข้าวเย็น	- การนับเลขแบบจีน - การนับวันเดือนปี	N에 AV/DV 왔어요/었어요 AV고
7	การนับเลขแบบเกาหลีและการแสดงคำสั่ง	ขอซูปกิมจิกับบิบิมบับ	- อาหารและเครื่องดื่ม - การนับเลขแบบเกาหลี - ลักษณะนาม - คำกริยาแสดงสภาพ ①	N이/가 DV 아요/어요 N도 AV(으)세요

บทที่	หัวข้อ	บทเรียน	คำศัพท์/เนื้อหา	ไวยากรณ์/รูปประโยค
8	การอธิบายฤดูกาลและสภาพอากาศ	ประเทศไทยมีสามฤดู	• ฤดูกาล • สภาพอากาศ • คำกริยาแสดงสภาพ ② • คำกริยา ㅁ ผันนอกกฎ	AV/DV 습니다/ㅁ니다 AV/DV 고 AV/DV 지만
9	การถามกิจกรรมยามว่างและการเชิญชวน	ชื่อของขวัญกันใหม่	• กีฬา • กิจกรรมยามว่าง • คำกริยา 으 ผันนอกกฎ	AV (으) ㄹ까요? AV (으) ㅁ시다 이/그/저 N

N = คำนาม

AV = คำกริยาแสดงอาการ

DV = คำกริยาแสดงสภาพ (คำคุณศัพท์)

บทที่

1

อักษรเกาหลี

한글

1

อักษรเกาหลี 한글

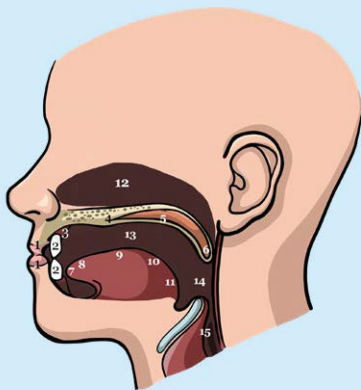
อักษรเกาหลีหรือในภาษาเกาหลีเรียกว่า “ฮันกิล (한글)” ประดิษฐ์ขึ้นโดยกษัตริย์เซจงมหาราช (กษัตริย์องค์ที่ 4 แห่งราชวงศ์โชซอน) และเหล่านักปราชญ์ในราชสำนัก เมื่อปี ค.ศ. 1443 แต่เดิมภาษาเกาหลีมีเพียงภาษาพูด ไม่มีภาษาเขียน การสื่อสารในอดีตจึงต้องใช้ภาษาจีนและตัวอักษรจีน ซึ่งมีแต่ขุนนางหรือชนชั้นสูงเท่านั้นที่ใช้อักษรจีนในการสื่อสารได้ อีกทั้งความแตกต่างของตระกูลภาษา โครงสร้างประโยค ไวยากรณ์ ระบบเสียงของภาษาจีนและภาษาเกาหลี เป็นอุปสรรคในการเรียนรู้ของประชาชน



กษัตริย์เซจงมหาราช
(Photo by lovelyheewon / Pixabay)

ทั่วไป ด้วยเหตุนี้ กษัตริย์เซจงมหาราชจึงทรงดำริให้ประดิษฐ์อักษรเกาหลีขึ้น เพื่อให้ประชาชนในสมัยโชซอนมีอักษรของตนเองใช้ในการสื่อสาร

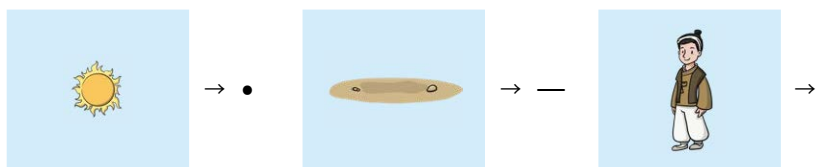
ปัจจุบันภาษาเกาหลีมีอักษรแทนเสียงพยัญชนะ 19 ตัว และอักษรแทนเสียงสระ 21 ตัว กษัตริย์เซจงและเหล่านักปราชญ์ประดิษฐ์อักษรแทนเสียงพยัญชนะโดยใช้หลักสัทศาสตร์ หรือประดิษฐ์อักษรโดยอ้างอิงจากจุดกำเนิดของเสียง ที่มาจากอวัยวะในช่องปากต่างๆ ได้แก่ ลิ้น ฟัน ลำคอ เป็นต้น โดยอักษรแทนเสียงพยัญชนะพื้นฐานมีทั้งหมด 5 ตัวดังนี้ เสียงที่เกิดจากเพดานอ่อน ㄱ (คีย็อก) เสียงที่เกิดจากการช่องปากและโพรงจมูก ㅋ (นียัน) ㆁ (มียีม) และ ㅇ (อียึง) เสียงที่เกิดจากปุ่มเหงือกหลังฟันและปลายลิ้น ㄷ (ช็อด)



- | | |
|---------------|------------------|
| 1. ริมฝีปาก | 2. ฟัน |
| 3. ปุ่มเหงือก | 4. เพดานแข็ง |
| 5. เพดานอ่อน | 6. ลิ้นไก่ |
| 7. ปลายลิ้น | 8. ลิ้นส่วนหน้า |
| 9. กลางลิ้น | 10. ลิ้นส่วนหลัง |
| 11. โคนลิ้น | 12. โพรงจมูก |
| 13. ช่องปาก | 14. คอหอย |
| 15. เส้นเสียง | |

จากอักษรแทนเสียงพยัญชนะพื้นฐานทั้ง 5 ตัว สามารถสร้างอักษรเพิ่มโดยการเติมเส้นลงบนอักษรพื้นฐาน เช่น ㄱ→ㅋ, ㄴ→ㄷ→ㄸ→ㄹ, ㄴ→ㄷ→ㄸ และ ㄴ→ㄷ และ การเพิ่มตัวอักษร เพื่อเพิ่มอักษรแทนเสียงพยัญชนะในภาษาเกาหลีให้ครบถ้วน เช่น ㄱ→ㄲ, ㄴ→ㄷ, ㄴ→ㄷ, ㄴ→ㄷ และ ㄴ→ㄷ ซึ่งเรียกชื่อพยัญชนะ* ทั้ง 5 ตัว โดยเติมคำนำหน้าอักษรเหล่านี้ว่า 쌍 (ซัง) และตามด้วยชื่ออักษรเดี่ยว เช่น ㄲ เรียกว่า 쌍기역 (ซังคีย็อก) เป็นต้น

ส่วนสระในภาษาเกาหลีสร้างขึ้นจากหลักความเชื่อทางปรัชญาในลัทธิขงจื๊อ (Confucianism) โดยการนำสัญลักษณ์ของพระอาทิตย์ ☀️ แผ่นดิน 🟤 และมนุษย์ 👤 มาจัดเรียงกัน เพื่อสร้างเป็นอักษรแทนเสียงสระต่างๆ



ตัวอย่างการสร้างสระเดี่ยวในภาษาเกาหลี



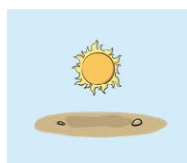
คน + พระอาทิตย์ขึ้น

• → ㅣ สระอา



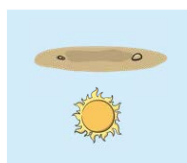
พระอาทิตย์ตก + คน

• | → ㅑ สระอ



พระอาทิตย์ขึ้น + แผ่นดิน

• → ㅓ สระโ



แผ่นดิน + พระอาทิตย์ตก

• → ㅕ สระอุ

* ตำราเล่มนี้เรียกพยัญชนะที่สร้างขึ้นโดยการซ้ำพยัญชนะว่า “พยัญชนะคู่” เนื่องจากในภาษาเกาหลีเรียกตัวอักษรดังกล่าวว่า 쌍 แปลว่า “แฝด” หรือ “คู่”

พยัญชนะ

อักษรแทนเสียงพยัญชนะในภาษาเกาหลีแบ่งออกเป็นพยัญชนะเดี่ยว 14 ตัว และพยัญชนะคู่ 5 ตัว

▶ พยัญชนะเดี่ยว 14 ตัว ◀

พยัญชนะ	ชื่ออักษร	เทียบเสียงภาษาไทย	สัทอักษร
ㄱ	기역 (คีย็อก)	(ค, ก)	[k, g]
ㄴ	니은 (นียึน)	(น)	[n]
ㄷ	디귄 (ทีกีด)	(ท, ด)	[t, d]
ㄹ	리을 (รีย็ล)	(ล)	[r, l]
ㅁ	미음 (มีย็ม)	(ม)	[m]
ㅂ	비읍 (บีย็บ)	(พ, บ)	[p, b]
ㅅ	시옷 (ซ็อด)	(ซ)	[s]
ㅇ	이응 (อีย็ง)	(อ, ง)	[ʔ, ŋ]
ㅈ	지읒 (จีอึด)	(ช, จ)	[tʃ]
ㅊ	치읓 (ชีอึด)	(ช, ส)	[tʃʰ]
ㅋ	키읔 (คีย็ก)	(ค) เสียงหนัก	[kʰ]
ㅌ	티읕 (ทีย็ด)	(ท) เสียงหนัก	[tʰ]
ㅍ	피읖 (พีย็บ)	(พ) เสียงหนัก	[pʰ]
ㅎ	히읇 (ฮีย็ด)	(ฮ)	[h]

อักษรแทนเสียงพยัญชนะในภาษาเกาหลีบางตัวสามารถแทนเสียงได้หลายเสียง ตามแต่ลำดับของพยางค์และเสียงตัวสะกดของพยางค์แวดล้อม เช่น

- ㄱ เป็นพยัญชนะพยางค์แรก ออกเสียง [k] เช่น 구 (คู) 가요 (คาโย) 거실 (คอซิล)
- ㄱ เป็นพยัญชนะต้นของพยางค์ที่สอง ออกเสียง [g] เช่น 가구 (คากู) 한국 (ฮันกก) 감기 (คัมกี)
- พยางค์แรกมีตัวสะกด ㄱ และพยัญชนะต้นพยางค์ถัดมาเป็น ㄱ ออกเสียง ㄱ [kʰ] เช่น 식구 (ชิกกู) 학기 (ฮักกี) 약속 (ยักกก)
- พยางค์ข้างหน้ามีตัวสะกด ㅎ พยัญชนะต้นพยางค์ถัดมาเป็น ㄱ ออกเสียง ㅋ [kʰ] เช่น 좋고 (โชโค) 앉고 (อันโค) 살고 (ซิลโค)

ดังนั้นนอกจากตัวอักษรและการประสมคำแล้ว กฎการออกเสียงในภาษาเกาหลีจึงเป็นสิ่งสำคัญที่ผู้เรียนต้องศึกษาและฝึกฝน เพื่อความชำนาญในการอ่านและการออกเสียงภาษาเกาหลีอย่างมีประสิทธิภาพ

แม้บางเสียงที่ปรากฏในตารางสัทอักษรจะเป็นสัทอักษรตัวเดียวกับภาษาไทย แต่เสียงที่เปล่งออกมาจริงของภาษาเกาหลีนั้นมีความแตกต่าง เนื่องจากเอกลักษณ์เฉพาะของระบบเสียงและฐานที่เกิดเสียงในภาษาเกาหลีแตกต่างจากภาษาไทย เช่น สัทอักษร **ㄱ** ในภาษาเกาหลีและสัทอักษร **ก** ในภาษาไทย คือ [k] เหมือนกัน ถึงแม้ว่าทั้งสองเสียงจะเป็นเสียงระเบิด (Plosive sound) ฐานที่เกิดเสียงคือเพดานอ่อน (Velar sound) เหมือนกัน แต่เสียงของ **ㄱ** และ **ก** ที่เปล่งออกมานั้นมีความแตกต่างกัน ซึ่งรายละเอียดของเสียงและความแตกต่างนี้จำเป็นต้องศึกษาเกี่ยวกับระบบเสียงพยัญชนะและฐานที่เกิดเสียงของภาษาเกาหลีอย่างละเอียด พร้อมทั้งฝึกปฏิบัติอย่างต่อเนื่องเพื่อการออกเสียงที่ถูกต้องและชัดเจน

► พยัญชนะคู่ 5 ตัว ◀

พยัญชนะ	ชื่ออักษร	เทียบเสียงภาษาไทย	สัทอักษร
ㄱ	쌍기역 (ซังคีย็อก)	(ก)	[k']
ㄷ	쌍디근 (ซังทีกิด)	(ด)	[t']
ㅂ	쌍비음 (ซังพียีบ)	(ป)	[p']
ㅅ	쌍시옷 (ซังช็อด)	(ซ, ส)	[s']
ㅈ	쌍지읒 (ซังจ็อิด)	(จ)	[tʃ']

สระ

อักษรแทนเสียงสระในภาษาเกาหลีมี 21 ตัว แบ่งออกเป็นสระเดี่ยว 8 ตัว และสระประสม 13 ตัว

► สระเดี่ยว 8 ตัว ◀

สระ	การออกเสียง	สัทอักษร	สระ	การออกเสียง	สัทอักษร
ㅏ	(อา)	[a]	ㅡ	(อีอ)	[ɪ]
ㅑ	(ออ)	[ə]	ㅣ	(อี)	[i]
ㅓ	(โอ)	[o]	ㅜ	(แอ)	[ɛ]
ㅕ	(อุ)	[u]	ㅗ	(เอ)	[e]

► สระประสม 13 ตัว ◀

สระ	การออกเสียง	สัทอักษร	สระ	การออกเสียง	สัทอักษร
ㅏ	(ยา)	[ya]	ㅑ	(วา)	[wa]
ㅓ	(ยอ)	[yɔ]	ㅕ	(แว)	[wɛ]
ㅗ	(โย)	[yo]	ㅛ	(เว)	[we]
ㅜ	(ยู)	[yu]	ㅟ	(วอ)	[wɔ]
ㅡ	(แย)	[yɛ]	ㅢ	(เว)	[we]
ㅣ	(เย)	[ye]	ㅤ	(วี)	[wi]
			ㅥ	(อีย)	[ɪy]

อักษรแทนเสียงสระในภาษาเกาหลีสามารถออกเสียงได้ทั้งเสียงสั้นและเสียงยาว ดังนั้นหากเปรียบเทียบกับเสียงสระในภาษาไทย อักษรแทนเสียงสระในภาษาเกาหลี 1 ตัว สามารถเปรียบเทียบกับเสียงสระในภาษาไทยได้ทั้งสระเสียงสั้นและสระเสียงยาว เช่น สระ ㅏ แทนได้ทั้งเสียงสระอะ และสระอา

เสียงสระในภาษาเกาหลีบางเสียงแม้จะใช้สัทอักษรแตกต่างกับภาษาไทยแต่ออกเสียงเหมือนกัน เช่น สัทอักษรเสียงสระ — ในภาษาเกาหลีคือ [ɪ] และสัทอักษรเสียงสระอี สระอึอ ในภาษาไทยคือ [u] กับ [u:] ตามลำดับ แต่เสียงสระทั้งสองภาษาออกเสียงเหมือนกันคือ “อี/อึอ”

ตัวสะกด

ตัวสะกดในภาษาเกาหลีแบ่งออกเป็น 7 กลุ่ม ดังนี้

แม่	ตัวสะกด	ออกเสียง	สัทอักษร
กก	ㄱ, ㅋ, ㆁ	ㄱ (ก)	[k]
กต	ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄸ, ㅊ, ㅌ	ㄷ (ด)	[t]
กบ	ㅍ, ㅂ	ㅍ (บ)	[p]
กง	ㅇ	ㅇ (ง)	[ŋ]
กม	ㅁ	ㅁ (ม)	[m]
กน	ㄴ	ㄴ (น)	[n]
-	ㄹ	ㄹ (ล)	[l]

สำหรับเสียงตัวสะกด ๒ เป็นเสียงที่ไม่มีอยู่ในระบบเสียงตัวสะกดของภาษาไทย การออกเสียงคล้ายกับเสียง L ในภาษาอังกฤษ ออกเสียงโดยการยกปลายลิ้นแตะบริเวณปุ่มเหงือกหรือหลังฟันหน้า

สำหรับตัวสะกดแม่เกยและแม่เกวในภาษาไทย ไม่ปรากฏในตัวสะกดของภาษาเกาหลี หากต้องการเขียนหรือออกเสียงตัวสะกดแม่เกยใช้ 0| เช่น คำว่า ปาย [ㅍㅏ0|] และใช้ 우 แทนตัวสะกดแม่เกว เช่น คำว่า แก้ว [ㄱㅞ우]

นอกจากตัวสะกดเดี่ยว ตัวสะกดในภาษาเกาหลียังปรากฏได้มากกว่า 1 ตัวและมากที่สุดคือ 2 ตัวกรณีที่ตัวสะกดมี 2 ตัวเรียกตัวสะกดประเภทนี้ว่า ตัวสะกดซ้อน* (겹받침) แต่แม้ว่าตัวสะกดจะปรากฏในพยางค์ได้ 2 ตัวก็ตาม ในระบบเสียงภาษาเกาหลีจะออกเสียงตัวสะกดได้เพียง 1 เสียงเท่านั้น

ตัวสะกด	ออกเสียง		สัทอักษร
ㄱ	ㄱ	(ก)	[k]
ㄴ	ㄴ	(น)	[n]
ㄷ	ㄷ	(ด)	[d]
ㄹ	ㄹ	(ร)	[l]
ㅁ	ㅁ	(ม)	[m]
ㅂ	ㅂ	(บ)	[p]
ㅅ	ㅅ	(ส)	[s]
ㅇ	ㅇ	(อ)	[ŋ]
ㅈ	ㅈ	(จ)	[tʃ]
ㅊ	ㅊ	(ช)	[tʃʰ]
ㅋ	ㅋ	(ค)	[kʰ]
ㆁ	ㆁ	(ง)	[ɲ]

ตัวสะกด	ออกเสียง		สัทอักษร
ㄱ	ㄱ	(ก)	[k]
ㄴ	ㄴ	(น)	[n]
ㄷ	ㄷ	(ด)	[d]
ㄹ	ㄹ	(ร)	[l]
ㅁ	ㅁ	(ม)	[m]
ㅂ	ㅂ	(บ)	[p]
ㅅ	ㅅ	(ส)	[s]
ㅇ	ㅇ	(อ)	[ŋ]
ㅈ	ㅈ	(จ)	[tʃ]
ㅊ	ㅊ	(ช)	[tʃʰ]
ㅋ	ㅋ	(ค)	[kʰ]
ㆁ	ㆁ	(ง)	[ɲ]

* ตำราเล่มนี้เรียกตัวสะกดที่มีจำนวน 2 ตัวว่า “ตัวสะกดซ้อน” (겹받침) คำว่า ㅈ แปลว่า “ทับ” หรือ “ซ้อน”